

storyweaver Community

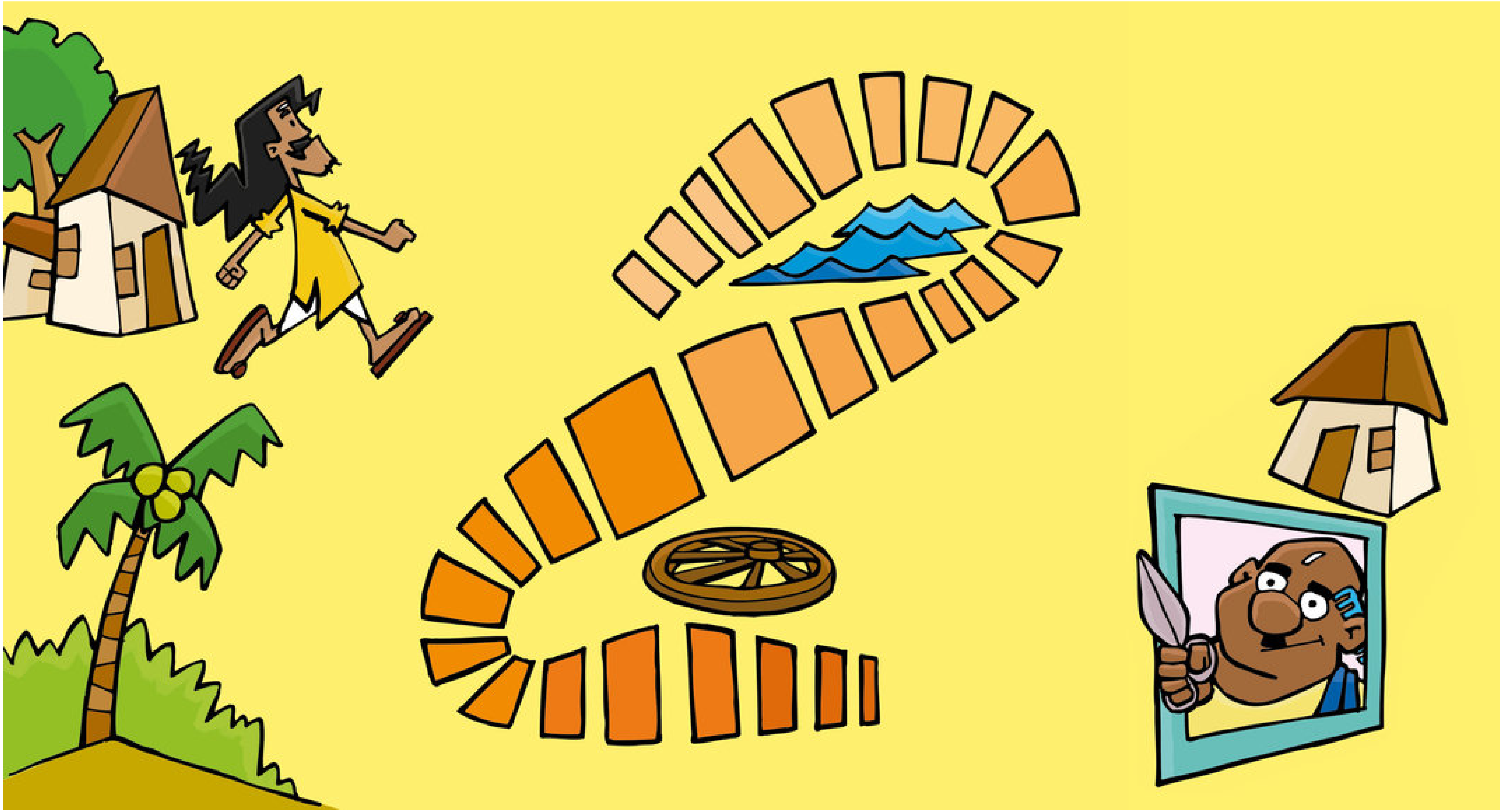
Level 2

اليوم السنوي للحلاقة

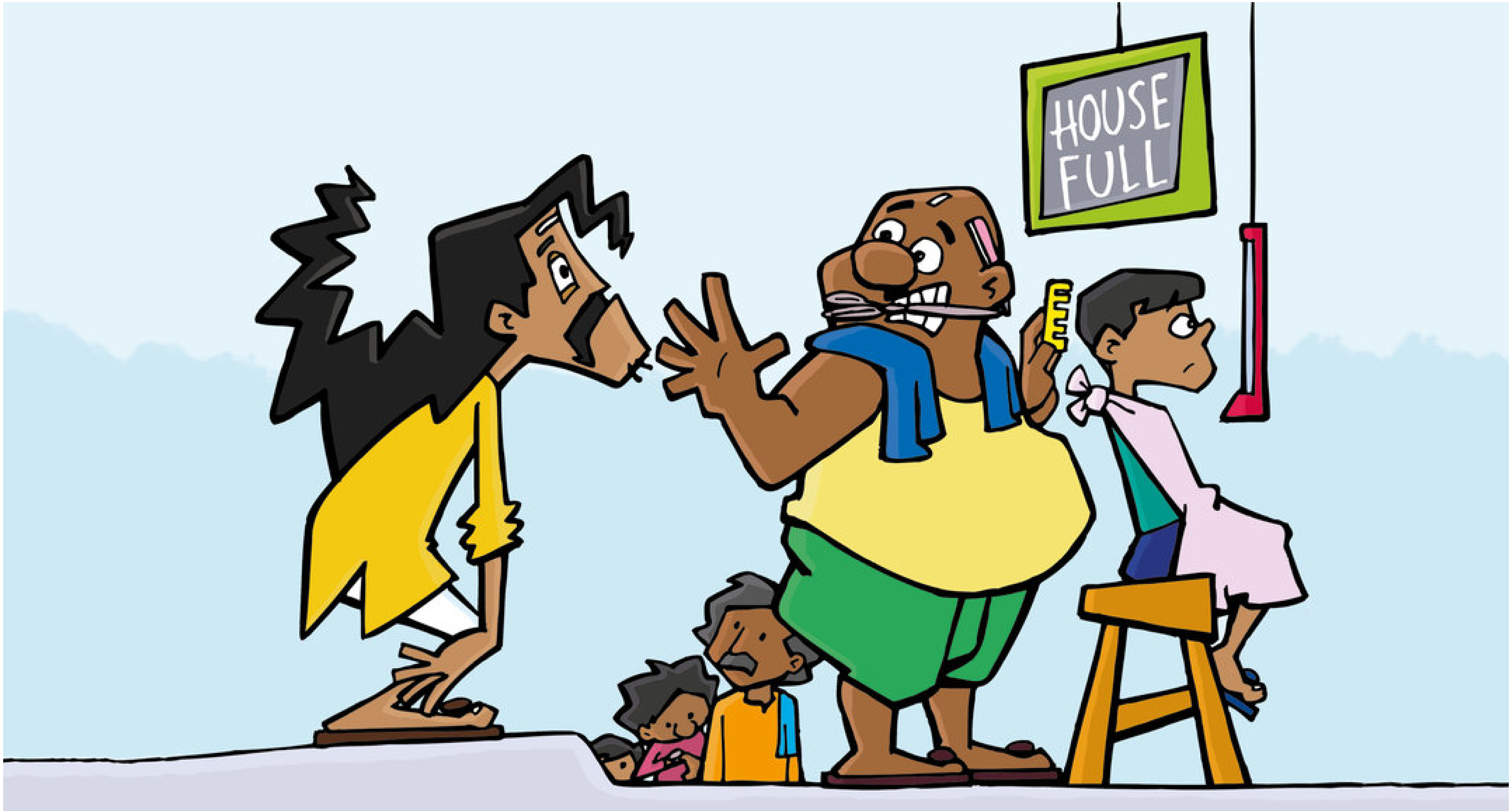
Original Publisher: Pratham Books
Author: Rohini Nilekani
Illustrator: Angie & Upesh
Translator: Ahmed Ali



كان اليوم هو يوم الحلاقة السنوي لسرينجاري سرينيفاس.



غادر سرينجاري سرينيفاس المنزل كالمعتاد للذهاب إلى الحلاق.



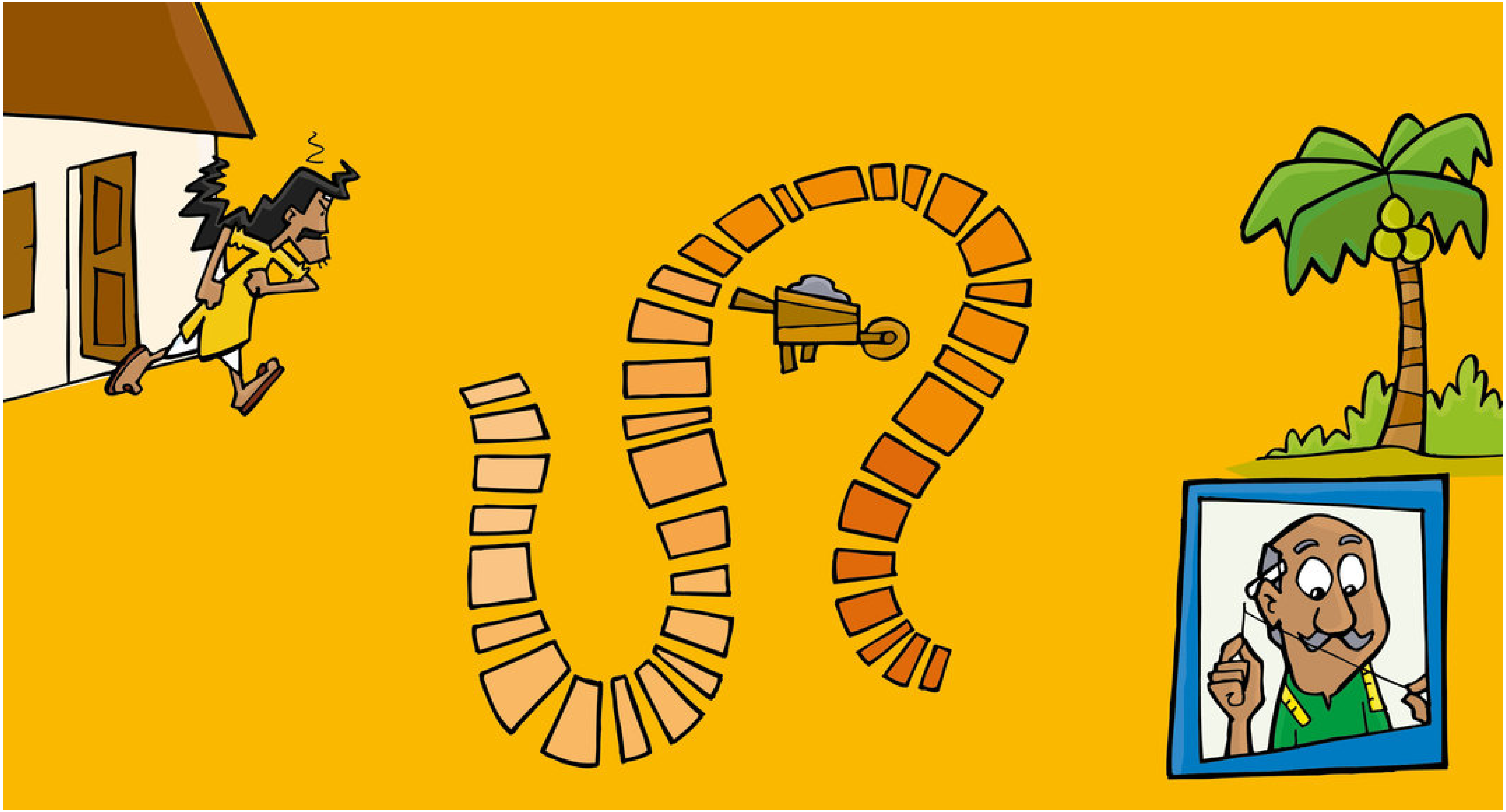
لكن الحلاق قال، "اليوم، ليس لدي وقت لقص مثل هذا الشعر الطويل!"



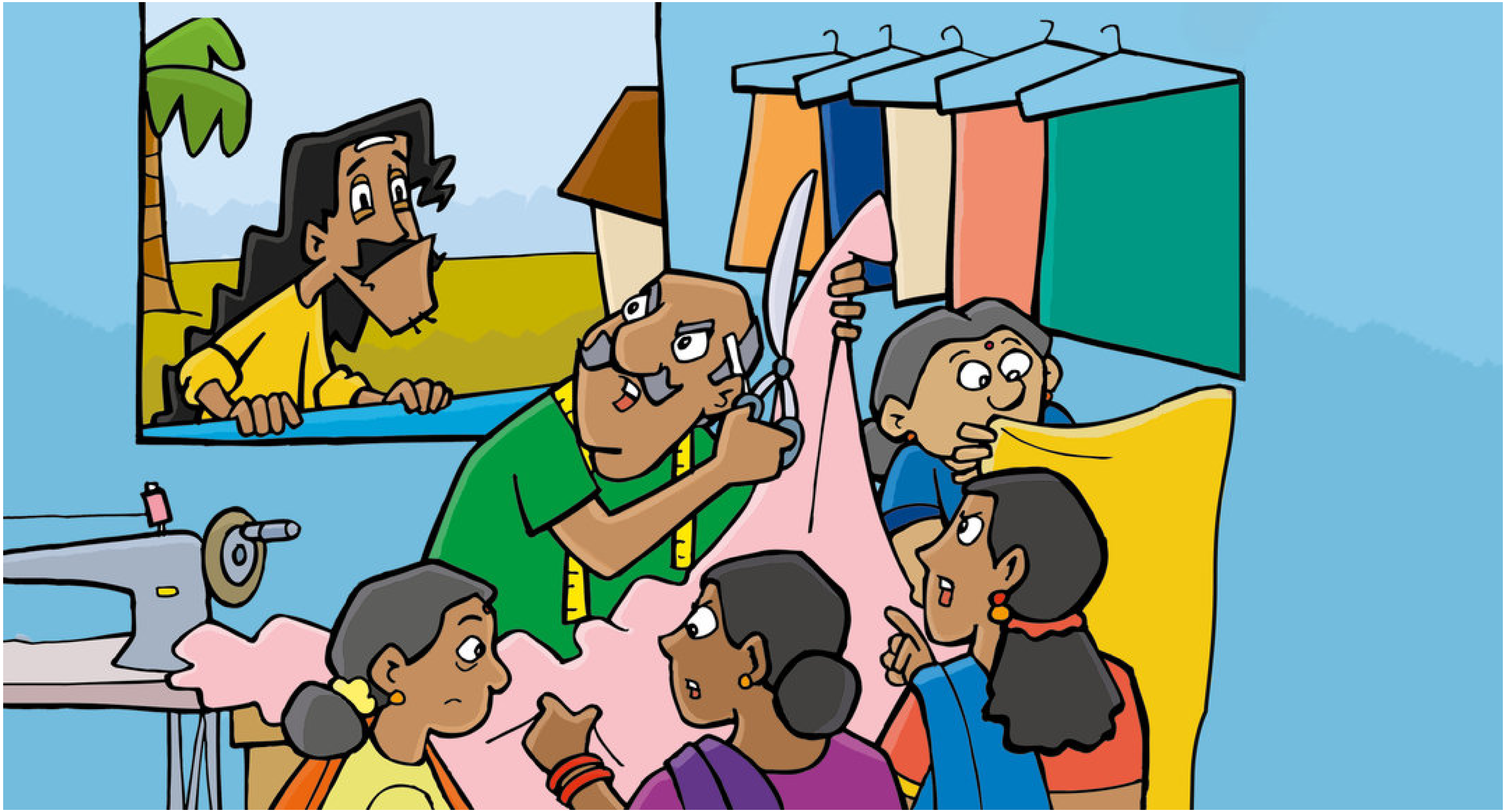
عاد سرينجاري سرينيفاس شاعرًا بالحزن إلى المنزل لطلب المساعدة من زوجته.



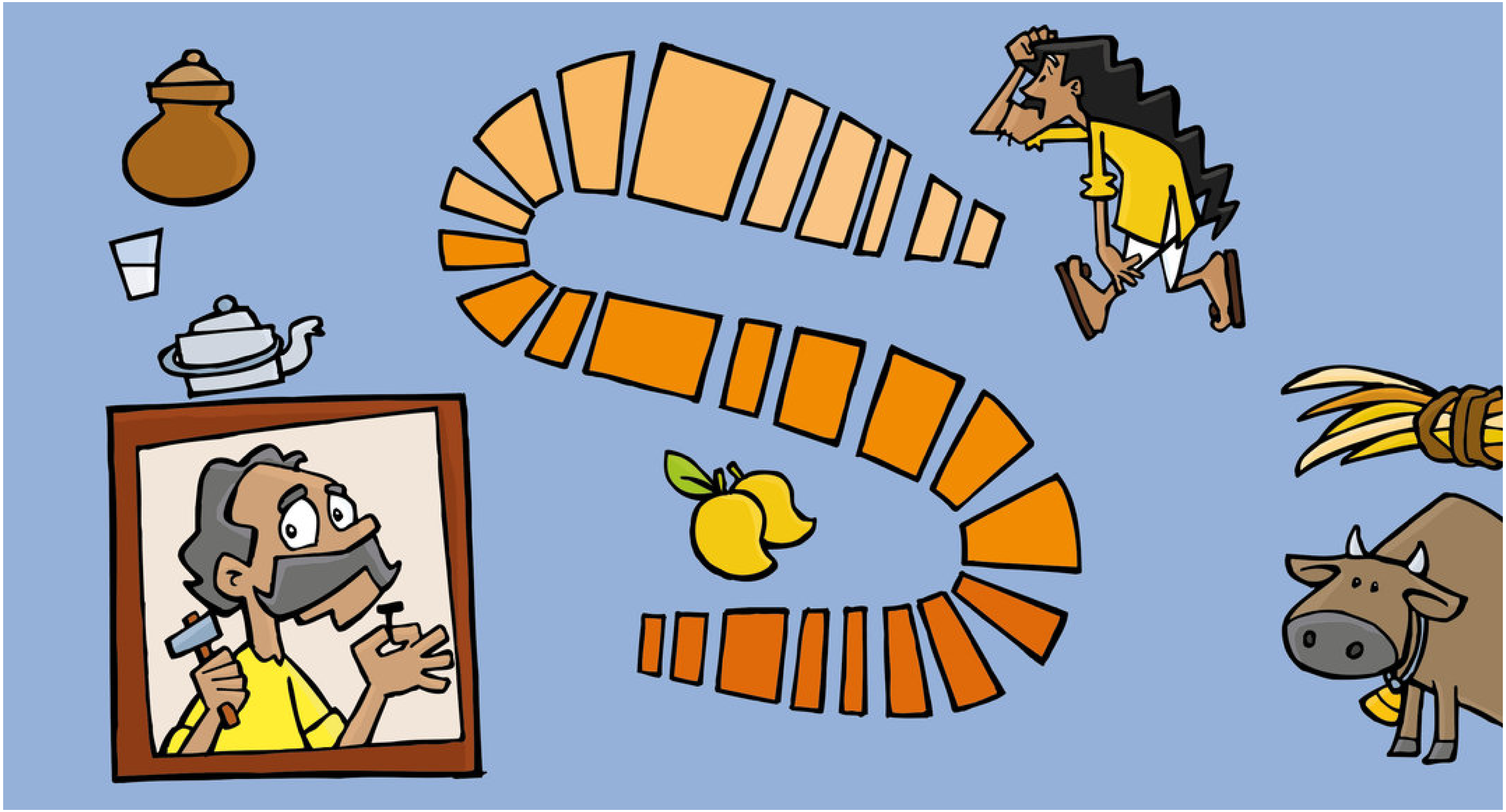
لكن زوجته قالت، "اليوم، ليس لدي وقت لقص مثل هذا الشعر الطويل!"



ذهب سرينجاري سرينيفاس شاعرًا بالغضب إلى صديقه الخياط.



لكن الخياط قال، "اليوم، ليس لدي وقت لقص مثل هذا الشعر الطويل!"



شاعرًا بالقلق، ذهب سرينجاري سرينيفاس إلى صديق آخر وهو النجار.



لكن النجار قال، "اليوم ليس لدي وقت لقص مثل هذا الشعر الطويل!"



مسكين سرينجاري سرينيفاس. يبدو أنه لن يقص أحد شعره اليوم في يوم قص الشعر السنوي.



سار بمفرده وعينه مليئة بالدموع إلى غابة القرية.



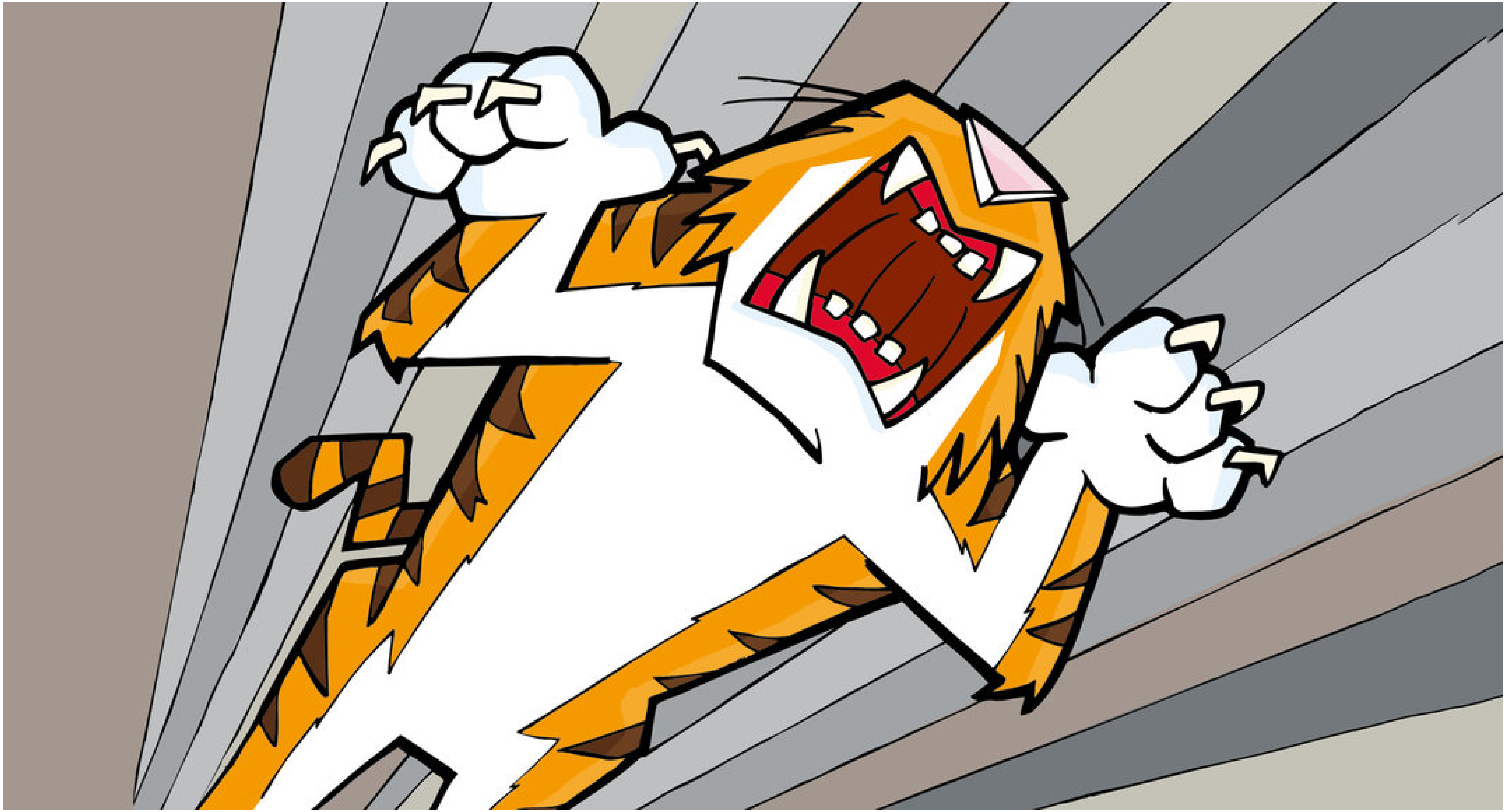
جلس بالقرب من كهف وبكى بصوت عال.



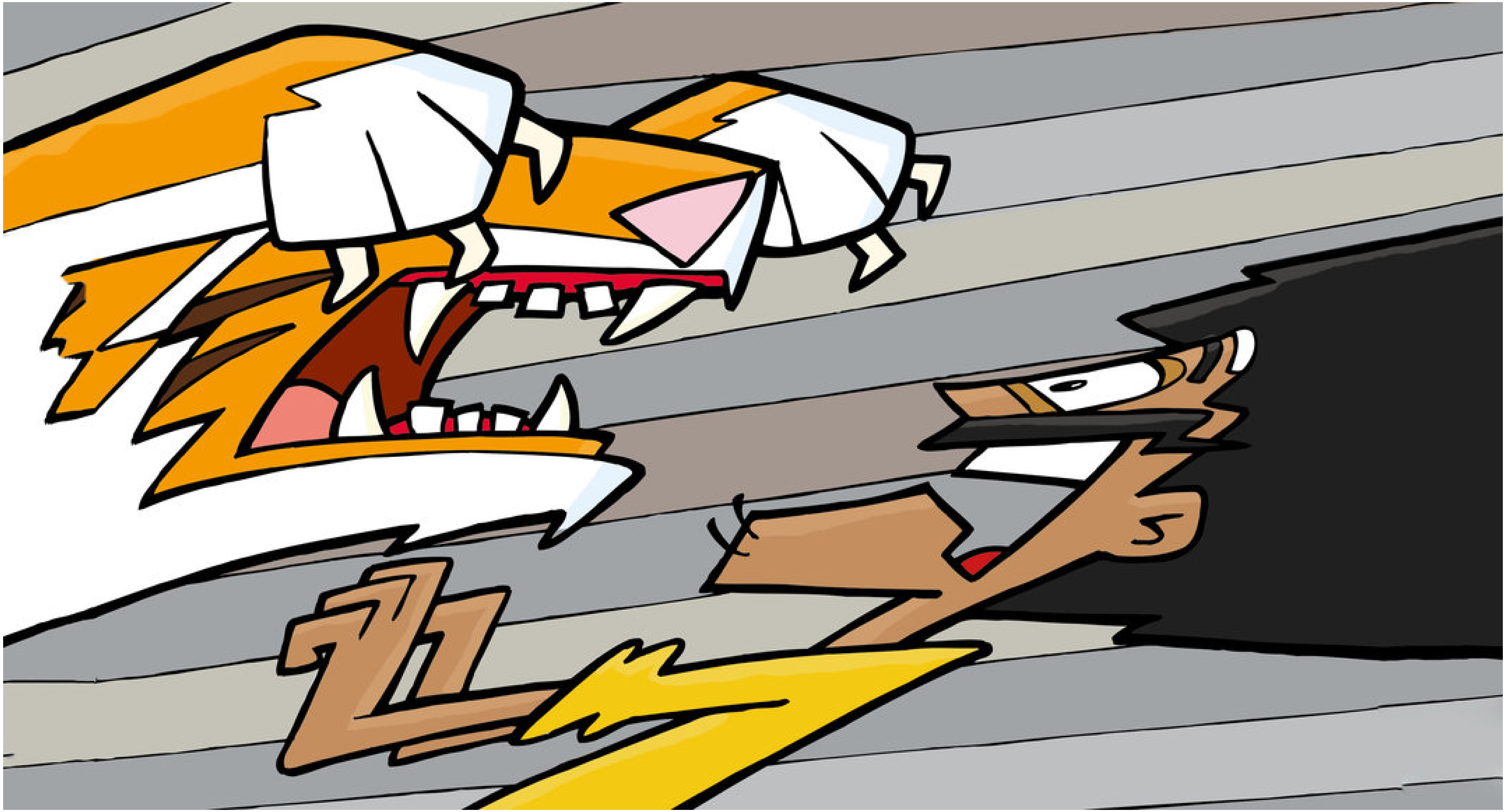
"انتهى اليوم تقريبا. كيف يمكنني الوفاء بوعدي بقص شعري؟ اللهم ساعدني! "



كان النمر نائمًا بسلام داخل الكهف منزعجًا للغاية من هذه الضوضاء.



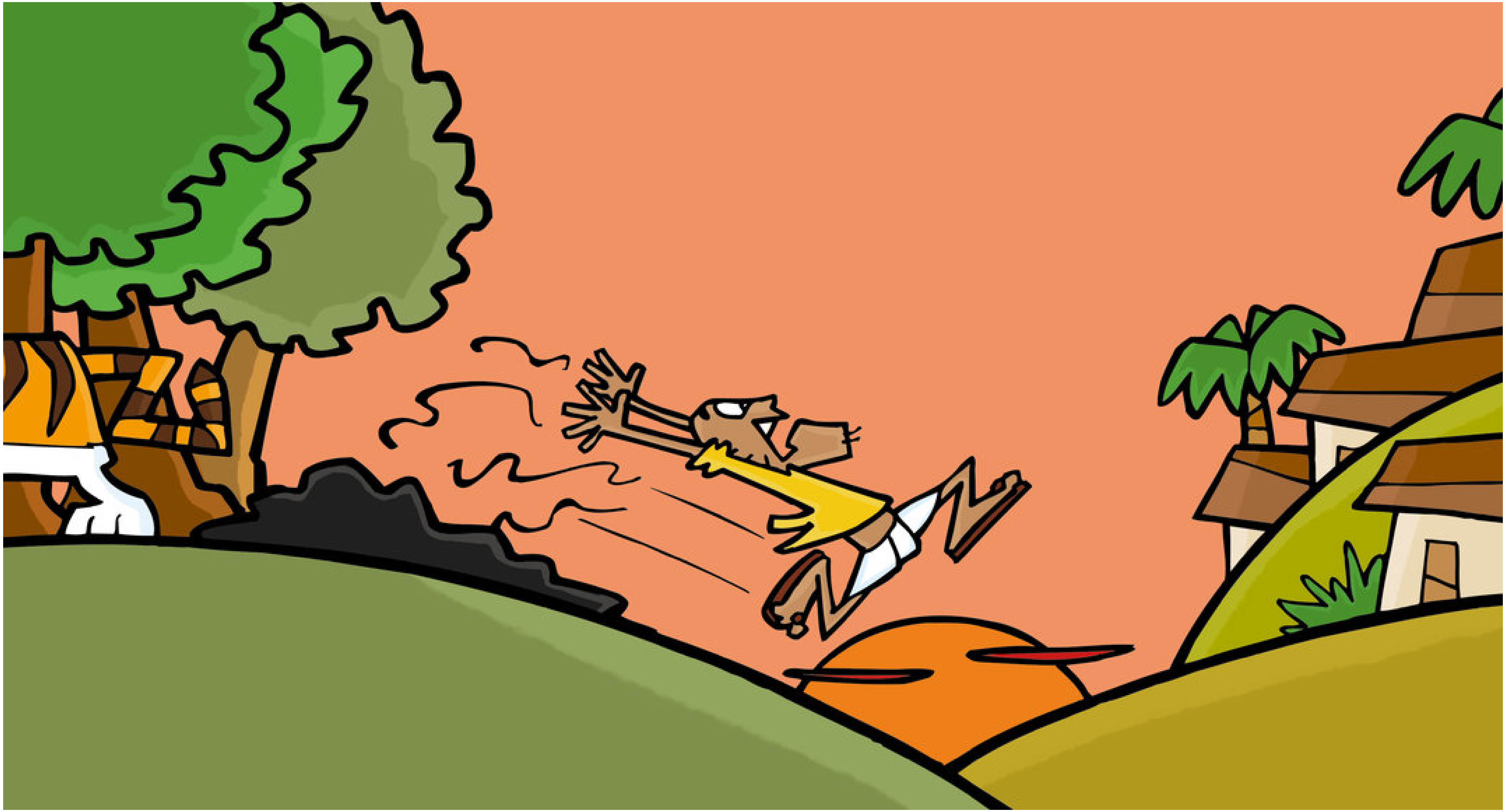
خرج وهو يزأر وهو يلوح بمخالبه العملاقة في وجه سرينجاري سرينيفاس.



كان سيرينجاري سرينيفاس المسكين خائفاً، خائفاً، خائفاً لدرجة ...



... سقط كل الشعر من رأسه!



ركض سرينجاري سرينيفاس على طول الطريق إلى القرية.
وذهب النمر للنوم.



الآن، لن يحتاج سرينجاري سرينيفاس إلى قصة شعر لفترة طويلة جدًا.

Story Attribution:

This story: اليوم السنوي للحلاقة is translated by Ahmed Ali . The © for this translation lies with Ahmed Ali, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Annual Haircut Day', by Rohini Nilekani . © Pratham Books , 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: Man at a barber shop, by Angie & Upesh © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Man looking at calendar, by Angie & Upesh © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Man going to barber shop, by Angie & Upesh © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Man and barber, by Angie & Upesh © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Man going home to wife, by Angie & Upesh © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Man talking to woman with children, by Angie & Upesh © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Man going to tailor, by Angie & Upesh © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Tailor talking to man, by Angie & Upesh © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Man going to carpenter, by Angie & Upesh © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Carpenter talking to man, by Angie & Upesh © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Page 11: Sad man and people, by Angie & Upesh © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Man crying and walking, by Angie & Upesh © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: Man crying near a cave, by Angie & Upesh © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: Weeping man, by Angie & Upesh © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: Angry tiger, by Angie & Upesh © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: Roaring tiger, by Angie & Upesh © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: Scared man and tiger, by Angie & Upesh © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: Bald man , by Angie & Upesh © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: Man running from tiger, by Angie & Upesh © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: People looking at happy bald man, by Angie & Upesh © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

اليوم السنوي للحلاقة

(Arabic)

كان لدى سرينجاري سرينيفاس شعر طويل جدًا. أراد قصه في يوم قص الشعر السنوي. كان الجميع مشغولين. لن تخمن أبدًا من ساعده في ذلك اليوم! اقرأ واستمتع!

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.